*incontri*

*esperienze*

*scoperte crescita*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ISTITUTO D’ISTRUZIONE SUPERIORE “N. TARTAGLIA- M. OLIVIERI”** | | |
| Repubblica italiana (logo) | CODICE MINISTERIALE: BSIS036008 – CODICE FISCALE 98169720178  Sede, Presidenza e Amministrazione: Via G. Oberdan, 12/e – 25128 BRESCIA  Tel. 030/305892 – 030/3384911 – Fax: 030/381697  E-mail: [bsis036008@istruzione.it](mailto:bsis036008@istruzione.it) - PEC: [bsis036008@pec.istruzione.it](mailto:bsis036008@pec.istruzione.it) |  |

**MOBILITA’ STUDENTESCA INTERNAZIONALE ALLEGATI**

* Allegato 1 **RICHIESTA DI PARTECIPAZIONE AD UN PROGETTO DI MOBILITÀ STUDENTESCA CHE PREVEDE LA FREQUENZA DI UN ANNO O DI PARTE DI ESSO ALL’ESTERO**
* Allegato 2 **PRESENTAZIONE DELL’ALLIEVO FORMULATA DAL CONSIGLIO DI CLASSE DA INVIARE ALL’ASSOCIAZIONE CHE SI OCCUPA DELL’ORGANIZZAZIONE DELL’ESPERIENZA**
* Allegato 3 **COMUNICAZIONE DI CONFERMA DI PARTECIPAZIONE DELLO STUDENTE AD UN PROGETTO DI MOBILITÀ INTERNAZIONALE**
* Allegato 4 **ACCORDO FORMATIVO PER LE ESPERIENZE DI MOBILITÀ STUDENTESCA INDIVIDUALE**
* Allegato 5 **SCHEMA PER L’ELABORAZIONE DELLA RELAZIONE SULL’ESPERIENZA DI STUDIO ALL’ESTERO**

**Allegato 1**

**RICHIESTA DI PARTECIPAZIONE AD UN PROGETTO DI MOBILITÀ STUDENTESCA**

Al coordinatore della classe …….

Al Consiglio della Classe ………. …………….

**OGGETTO: Richiesta di partecipazione ad un progetto di mobilità studentesca che prevede la frequenza di un anno, o parte di esso, all’estero**

Con la presente, desideriamo informarVi che nostro/a figlio/a …………………………………………….. ha manifestato l’interesse di partecipare ad un programma di mobilità studentesca internazionale, per cui dovrebbe svolgere l’anno scolastico ……………………… / il ………quadrimestre dell’anno scolastico……………….. all’estero.

Chiediamo gentilmente al Consiglio di Classe che, sulla base del profilo e del profitto di nostro/a

figlio/a, ne valuti l’idoneità a partecipare a un programma di questo tipo.

A tale scopo chiediamo che sia formulata una presentazione da inviare all’associazione che si

occuperà dell’organizzazione dell’esperienza.

I genitori:

Padre: nome e firma………………………….. Madre: nome e firma:…………………………

Indirizzo…………………………. Tel……………………… mail……………………………..

Data:……………………..

Si richiede che la presente sia protocollata agli atti della scuola e inoltrata ai destinatari.

**PRESENTAZIONE DELL’ALLIEVO FORMULATA DAL CONSIGLIO DI CLASSE IN VISTA DELL’EVENTUALE**

**PARTECIPAZIONE AD UN PROGRAMMA DI MOBILITÁ INTERNAZIONALE**

Ai genitori di ……………………………………………….. All’associazione …………………………………………..

**OGGETTO: Presentazione dell’allievo ……………………………………………………………………… formulata dal Consiglio di Classe da inviare all’associazione che si occupa dell’organizzazione del programma di mobilità internazionale**

Il Consiglio della classe ……………….., …………………………………………………….a fronte della richies ta di

partecipazione ad un programma di mobilità internazionale formulata dai genitori dell’alunno

…………………………………………………. in data ……………………………………., si è riunito in data ………………………….., al fine di valutare l’idoneità dell’allievo/a suddetto/a partecipare ad un programma di questo tipo.

Si è tenuto conto del profitto conseguito dall’allievo/a e del suo atteggiamento nei confronti del lavoro svolto in classe, dei docenti e dei compagni e della sua maturità. Si fa presente che l’allievo/a ………………………………………………….

□ ha riportato voti sufficienti in tutte le discipline:

□ha riportato insufficienze nelle seguenti materie (indicare voto e materie insufficienti):………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

Alla luce di quanto esposto, il CdC ritiene che l’allievo/a …………………………………………………..…………… sia

□ Idoneo

Data :………………………………………….

Il Coordinatore del Consiglio di Classe

Prof./ssa:……………………………………………………….

**COMUNICAZIONE DI CONFERMA DI PARTECIPAZIONE AD UN PROGRAMMA DI MOBILITÀ INTERNAZIONALE**

Al Dirigente Scolastico dell’Istituto “Tartaglia-Olivieri”

P.C. al Consiglio della Classe ……

**OGGETTO: Programma di Studio all’estero dello studente ……………………….. della classe ……… del Liceo/Tecnico**

Con la presente, desideriamo informarLa che nostro/a figlio/a …………………………………………….. frequenterà il

…….. quadrimestre /anno scolastico ……………………….., durante il periodo ………………………… in …………………….

Con un programma organizzato dall’Associazione …………………………………..

Chiediamo gentilmente che la scuola valuti l’importanza di:

□ Inserire ………………………………. all’inizio dell’anno scolastico …………………………. nell’elenco del registro della classe …………………. con a fianco la dicitura: **assente perché frequentante all’estero**;

□ Indicare il docente referente dell’Istituto o del Consiglio di Classe che possa mantenere contatti con

……………………….. e con la scuola da lui/lei frequentata all’estero e che sia disponibile a coordinare il

reinserimento del/la ragazzo/a al suo rientro in Italia;

□ Reinserire e attribuire il credito scolastico tenendo conto delle raccomandazioni contenute nella nota MIUR 843 del 10 aprile 2013 avente ad oggetto “Linee di Indirizzo sulla Mobilità studentesca internazionale individuale”, nella circolare 236 dell’8.10.1999 e nel DPR 275 dell’8.3.1999 sulle valutazioni delle competenze, conoscenze e capacità degli studenti.

□ Riconoscere come credito formativo l’esperienza svolta all’estero in ambiti e settori della società civile legati alla formazione della persona e alla crescita umana, civile e culturale. (D.L. 10.02.1999)

In attesa di riscontro, porgiamo cordiali saluti.

I genitori:

Padre: nome e firma………………………….. Madre: nome e firma:…………………………

Indirizzo…………………………. Tel……………………… mail…………………………….. Data:……………………..

Si allega copia della dichiarazione di partecipazione al programma, rilasciata dall’associazione di

riferimento.

Si richiede che la presente sia protocollata agli atti della scuola

**ACCORDO FORMATIVO**

**PER LE ESPERIENZE DI MOBILITÀ STUDENTESCA INDIVIDUALE**

|  |  |
| --- | --- |
| Nome e cognome dell’alunno |  |
| Classe |  |
| E-mail studente |  |
| Recapiti telefonici dello studente |  |
| Recapiti della famiglia o di chi ne fa le veci |  |
| Associazione di riferimento |  |
| Programma e Destinazione |  |
| Data inizio e conclusione del soggiorno all’estero |  |
| Nome ed e-mail del docente tutor a cui l’alunno si  impegna a riferire durante il soggiorno di studio  all’estero |  |
| Nome ed indirizzo della scuola ospitante (da inserire  appena possibile) |  |

Il seguente accordo viene condiviso e sottoscritto dallo studente partecipante ad un programma di mobilità individuale, dalla sua famiglia, dalla scuola, al fine di:

 concordare un iter formativo personalizzato, trasparente e vincolante, volto a valorizzare

l’esperienza all’estero nelle procedure di riammissione nella classe di origine;

 chiarire gli obiettivi formativi disciplinari e trasversali relativi al soggiorno di studio all’estero e le

modalità e i criteri per la valutazione;

 promuovere un clima sereno e fiducioso, di reciproco rispetto e collaborazione, in presenza di

esperienze di mobilità individuale fortemente sostenute dall’Unione Europea;

 valorizzare le potenzialità di tali esperienze ai fini di una ricaduta nell’intera comunità scolastica e nel territorio.

Lo studente si impegna a:

 frequentare regolarmente, con interesse e partecipazione la scuola ospitante all’estero;

 informare con regolarità il Consiglio di Classe, tramite il tutor, dell’andamento scolastico nella scuola ospitante sulle materie che sta seguendo, i progetti, i laboratori, gli apprendimenti linguistici, le competenze acquisite (linguistiche, tecnologiche, sociali, disciplinari, etc.);

 trasmettere alla scuola italiana un certificato di frequenza ed eventuali valutazioni rilasciate dalla

scuola estera nel corso dell’anno (es. pagella del primo quadrimestre, certificazioni, etc.)

 richiedere alla scuola ospitante e trasmettere tempestivamente, a conclusione della propria esperienza, la documentazione utile al riconoscimento, alla valutazione e alla valorizzazione degli studi compiuti all’estero.

La famiglia si impegna a:

 curare con particolare attenzione gli atti burocratici (iscrizione, comunicazioni, etc.);

 mantenere contatti con cadenza regolare con il tutor per aggiornarlo sull’andamento dell’esperienza all’estero del/la proprio/a figlio/a;

 sostenere e sollecitare, se necessario, il passaggio di informazioni fra lo studente all’estero, la

scuola e l’associazione di riferimento.

Il Dirigente Scolastico e il Consiglio di Classe si impegnano a:

 incaricare un docente (tutor o coordinatore di classe) come figura a cui lo studente e la famiglia

possano fare riferimento durante il periodo di studio all’estero;

 indicare nel più breve tempo possibile alcuni contenuti irrinunciabili di apprendimento per le discipline del piano si studi italiano che non verranno seguite durante il soggiorno all’estero;

 indicare all’alunno, non appena possibile, le modalità ed i tempi per l’eventuale attività di recupero

e per la verifica finale;

 esprimere una valutazione globale, che tenga conto del percorso di studio compiuto all’estero e dell’accertamento sui contenuti disciplinari irrinunciabili, valorizzando la trasferibilità delle competenze;

 curare la valorizzazione dell’esperienza nella classe attraverso attività di disseminazione del percorso scolastico realizzato all’estero e nel documento di presentazione all’Esame di Stato.

Ai fini della valutazione per l’ammissione alla classe successiva e per l’assegnazione del credito scolastico relativo all’anno frequentato all’estero, il Consiglio di Classe terrà conto:

 del certificato di frequenza rilasciato dalla scuola estera entro luglio ;

 delle valutazioni formali (ed eventualmente informali) rilasciate alla scuol a estera nel corso

dell’anno;

 delle relazioni periodiche inviate da un tutor estero e/o dall’alunno relativamente all’andamento dell’esperienza di studio all’estero e al suo rendimento scolastico;

 dell’attestato di frequenza e valutazione finale rilasciato dalla scuola estera;

 della relazione dello studente sull’esperienza all’estero presentata entro il al Consiglio di

Classe;

 degli esiti del colloquio con il Consiglio di Classe prima dell’inizio delle lezioni.

Brescia,

Il Dirigente Scolastico Lo studente La famiglia Il tutor

\_ \_ \_ \_

**Allegato 5**

**SCHEMA PER L’ELABORAZIONE DELLA RELAZIONE SULL’ESPERIENZA DI STUDIO ALL’ESTERO**

**PRIMA PARTE**

1. La scuola ospitante: breve storia; motivo della denominazione; descrizione: l’aspetto, le classi, la mensa, la palestra, il giardino, le stanze per attività speciali, etc. Allega alla tua relazione fotografie, brochure e pubblicazioni interessanti.

2. Il quartiere: mostraci dov’è la tua scuola e descrivi il tuo vicinato.

3. Il personale: il Preside: ruolo, responsabilità, relazione con gli studenti, relazione con gli insegnanti e con il territorio. Gli insegnanti: ruolo, responsabilità, relazione con i colleghi, con gli studenti e con il personale della scuola. Altro personale (tecnici, segreteria, collaboratori scolastici etc): ruolo, responsabilità, relazione con gli studenti.

4. L’organizzazione della scuola: che tipo di scuola stai frequentando (accademico, professionale, tecnico o altro)? Come, quando e dove uno studente può scegliere i propri corsi e materie? Quali sono le materie proposte? Quali sono le attività più significative? Ci sono delle materie o attività considerate extra? Fai una lista e spiega le attività che la scuola organizza: viaggi, lezioni, filmati, spettacoli, sport, incontri, feste, giornali, altro…Che ruolo gioca lo sport? Ogni insegnante ha la propria aula? A che ora inizia e finisce una lezione? Come è organizzata una tipica giornata scolastica? E la tua? Cosa succede se uno studente arriva tardi? Se è assente? Se possibile, allega un opuscolo con le regole della scuola. Ogni materia ha i suoi libri di testo? Se sì, ti sono stati dati dalla scuola o sono stati acquistati per te dall’Associazione o dalla tua famiglia ospitante?

5. Il tuo inserimento scolastico: hai incontrato un insegnante tutor? Se sì, quando? Quali altri insegnanti hanno parlato con te all’inizio dell’anno? Chi ti ha spiegato come funziona la scuola ospitante? Con chi hai parlato delle materie che vorresti o dovresti seguire? Ti è stato proposto un sostegno per l’apprendimento della lingua straniera? Ti è stato presentato un regolamento di classe o di Istituto? Come è stata organizzata la tua accoglienza?

**SECONDA PARTE**

1. Gli studenti: in generale, qual è il loro atteggiamento nei confronti dello studio? Quali compiti e responsabilità hanno in relazione all’edificio ed alle strutture scolastiche? Come si vestono? Cosa mangi ano e bevono? Ci sono molti fumatori? Come si comportano fra di loro? E con gli insegnanti? Qual è la percentuale di studenti recentemente immigrati e di studenti stranieri partecipanti a programmi di scambio ospitati dalla scuola?

2. La relazione tra studenti e insegnanti: qual è l’atteggiamento degli insegnanti durante le lezioni? Qual è la loro età media? Dove si incontrano nelle pause? Qual è il comportamento degli studenti durante le lezioni? Quando e come studenti e insegnanti comunicano? Gli studenti stranieri hanno un insegnante referente/tutor? Descrivi alcuni dei tuoi insegnanti, in particolare quelli fra loro particolarmente importanti per te.

3. La valutazione degli studenti: come viene valutato quanto viene appreso (esami periodici, interrogazioni, relazioni, compiti a casa/in classe, altre attività). Vengono assegnanti dei voti? Qual è il sistema di assegnazione dei voti? Come e quando gli insegnanti parlano con gli studenti delle valutazioni assegnate?

Vengono effettuati incontri con i genitori? Dove, quanto spesso e perché? Ci sono altri sistemi di valutazione? Allega una valutazione di un tuo lavoro e riporta esempi di compiti a casa e di testi che consideri particolarmente interessanti e utili.

4. Vacanze ed eventi: in quali occasioni ed eventi la scuola viene chiusa? Quando iniziano e finiscono le vacanze estive? Ci sono eventi che vengono celebrati a scuola? Insegnanti e studenti partecipano insieme alle celebrazioni? Scrivi un calendario di vacanze e degli eventi previsti durante l’anno scolastico.

5. La comunità ospitante: quali sono gli usi primari che la comunità fa della terra (es. industria, agricoltura, abitazione, etc.)? Quali sono i maggiori eventi storici che hanno formato la comunità? Quali i cambiamenti rilevanti degli ultimi cinquanta anni? Quali tradizioni, costumi e feste sono ancora importanti nella zona? Che ruolo ha la religione nella vita delle persone? C’è una grossa differenziazione dovuta al genere o uomini e donne hanno uguali o simili ruoli sociali?

**TERZA PARTE**

1. Le tue materie: manda uno schema con il tuo programma di lavoro settimanale con le diverse materie e insegnanti: per ogni materia scrivi se la studi per un semestre o per tutto l’anno, se è obbligatoria o facoltativa e se la stai studiando per la prima volta. Per ogni materia prepara una breve descrizione del contenuto chiedendo aiuto all’insegnante e riporta le tue considerazioni: difficoltà, interesse, utilità, valore, etc.; spiega perché l’hai scelta, come può influenzare e arricchire il tuo piano di studio p er il futuro. Descrivi infine i tuoi successi o insuccessi in ogni materia.

2. Le tue attività extracurricolari: che cosa è considerato extracurricolare tra le attività che segui a scuola? Fai una lista delle tue attività e descrivi quanto sono importanti per te e per i tuoi risultati scolastici. Spiega che influenza ha avuto l’essere uno studente straniero nelle tue scelte, nell’atteggiamento degli insegnanti e dei tuoi compagni di classe nei tuoi confronti e nelle attività scolastiche in generale.

**QUARTA PARTE**

1. Differenze tra scuole e sistema scolastico: evidenzia le differenze più evidenti tra la vita e il sistema scolastico nel tuo Paese ospitante e in Italia e cerca di spiegare le ragioni a monte di queste differ enze. Aggiungi qualsiasi cosa consideri utile, che non ti è stata chiesta fin qui. Termina le relazioni con le tue impressioni personali, le tue opinioni e i commenti sulla tua esperienza nella scuola ospitante.